SOLENNITÀ TA’ PENTEKOSTE – GHID IL-HAMSIN (2020) JINAGHTA L-ISPIRTU S-SANTU LILL-KNISJA

Contributed by Frans Galea
Saturday, 30 May 2020

Din
hija il- Liturgija tas- Solennita' ta' Pentekosta - Ghid il-Hamsin (2020) Jinghata l-Ispirtu s-Santu lill-Knisja bi hsibijiet min Joe Rapa .

Il-Misteru
tal-G'id ta’ esù Kristu hu l-Misteru tas-Salvazzjoni eterna tag'na g'ax hu
permezz ta’ din l-esperjenza tremenda tal-Iben ta’ Alla li kull bniedem isalva,
jekk jemmen. Huwa Misteru li jinag'ax g'al 'amsin jum u ji!i fi tmiemu llum
f’din is-Solennità kbira.

Il-Pentekoste,
fi lsienna “G'id il-&amsin”, huwa parti intima mill-Misteru s'i' tal-G'id. Ming'ajr l-esperjenza tal-Passjoni, l-Mewt u
r-Reb'a fuq il-Mewt ta’ Kristu ma kienx ikun hemm Pentekoste; u ming'ajr
il-Pentekoste, l-Misteru tal-G'id kien jibqa’ hekk, Misteru li jinteressa lil
ftit, u biss fuq livell emozzjonali u sentimentali bla ma jsalva lil 'add.

Jekk
irridu nitkellmu bis-sin erità fuq il-Knisja, u jekk irridu nersqu lejn din
il-Festa (anke fi|-|mien il-pandemija) b’xi stennija ta’ mixi ’l quddiem
fil-konver|joni tag'na lejn Kristu, irridu nammettu li g'al 'afna minna l-G'id
hu biss tmiem glorju| g'all-Istorja ta’ Kristu, fatt li ftit jew xejn jimmarka

l-&ajja personali tan-nies. Tant hu
minnu dan li 'afna jippreferu t-tlellix tal-Milied.

Imma
huwa l-G'id li huwa l-ba|i tal-Kristjane|mu, tal-A'bar it-Tajba tal-Mulej
esù. Jekk nid'lu iktar ’il-!ewwa
fil-'sieb tag'na, nistg'u ng'idu li l-Inkarnazzjoni u t-Twelid ta’ Kristu wkoll
huma parti mill-Misteru Glorju| tal-G'id, imma huwa f’dan i|-|mien tal-G'id li
l-A'bar it-Tajba tas-Salvazzjoni tag'na issawret.

Allura,
konna qed ng'idu li ming'ajr “is-Sieg'a” ta’ Kristu, il-!img'a tat-tensjonijiet,
tal-Passjoni u l-Mewt u fl-a''ar tal-Qawmien tieg'u, ma setax ikollna
l-Pentekoste, ma setax ikollna t-Twelid tal-Knisja, ma setax jinag'talna bi
Grazzja l-Ispirtu s-Santu. Dan hu
l-Ispirtu li jinag'ta lil min jemmen li Kristu sar bniedem mill-Ver!ni Marija,
u li b'al &aruf mans !ie offrut mill-umanità kollha b'ala Sagrifi ju effika i
immens li j'assar id-“Dnub” tal-bniedem.
Dan hu l-Ispirtu li ming'ajru ma hemmx l-Im'abba lejn l-ie'or anke meta
l-ie'or huwa g'adu; ming'ajru m’hemmx komprensjoni dwar 'addie'or; m’hemmx
mog'drija; m’hemmx 'niena anke g'all-'ati; m’hemmx tenerezza; m’hemmx
sabar. Huwa l-Ispirtu s-Santu li
jg'allimna nistabru bid-dnubiet u d-dg'ufijat tag'na li ma mmorrux naqtg'u
qalbna. Huwa hu madmad 'elu u 'afif,
mhux b'al dak tad-dinja li dejjem tesi!i minnha, u lanqas b'al-Li!i li jekk
ti|balja tikkundannak.

Hu
l-Ispirtu s-Santu li ja ertana fil-fond ta’ qalbna li a'na se ng'ixu g'al
dejjem u li l- enna hi l-wirt tag'na, mhux g'ax irba'na dan il-wirt a'na, b’xi
merti tag'na, imma g'ax kbar huma l-Merti ta’ Kristu li jg'ajtu favur tag'na! Hu l-Paraklitu, l-avukat difensur tag'na;
g'ax jasal il-waqt meta x-Xellej, l-g'adu tag'na se jaqralna l-waqg'at u
l-q|i|ijiet kollha tag'na. Il-Paraklitu
g'a|i| tag'na jaqbe| g'alina biex jiddefendina.

Huwa
l-Ispirtu s-Santu li j'obb bla limitu fina.
I'obb lilna u j'obb lill-ie'or fina.
Tassew li hu l-ikbar Don, Rigal, Grazzja ta’ Alla. Dejjem ja'frilna, dejjem jittama fina u
jorbot fuqna. Jifhem dak li nag'mlu u
jisku|a kollox. Hu l-G'erf li jg'inna
nindunaw, bil-mod il-mod, a'na min a'na, u g'aliex kien hemm b|onn li Kristu jbati tant
g'alina.

Hu

jag'ti sens lil kulma ji!rilna g'ax jurina fejn sejrin, lejn liema post qeg'da
te'odna l-Istorja tag'na. Fuq kollox,
l-Ispirtu s-Santu jg'idilna li l-Istorja tag'na hi qaddisa, hi rigal, hi opra
ta’ M'abba anke jekk a'na mimlijin rabja u rvell kontra dak li !ralna. Jurina, b’'afna mog'drija u tenerezza,
g'alfejn inbatu, x’sens g'andu s-Salib.
Huwa l-Ispirtu s-Santu li jwassalna biex nintelqu g'al kollox fi Kristu,
nindifnu mieg'u biex inqumu g'al dejjem mieg'u, kif tweg'dna l-Mag'mudija. Hu l-Ispirtu s-Santu li, 'elu 'elu,
jag'milna Nsara.

Dan
kollu 'are! mill-G'id ta’ Kristu, u permezz tal-G'id ta’ Kristu - il-frott
glorju| tieg'u. L-Ispirtu s-Santu ta’
Alla kien mag'luq g'all-bniedem b'alma s-Si!ra tal-&ajja kienet mag'luqa g'al
Adam bil-kerubini g'assa u bix-xabla tan-nar i||i!!. Kien mag'luq b'alma l-kotra tal-ilmijiet
ikunu mag'luqa wara d-diega kbira u b’sa''itha.
Kien bl-Offerta Qaddisa ta’ Kristu fuq is-Salib u r-Reb'a tieg'u fuq
il-Mewt li d-diega   arrtet u l-ilmijiet tal-Ispirtu faqg'u d-de|ert ja'raq
tal-umanità g'atxana g'all-&ajja bla tmiem. Dan beda jse'' &amsin Jum fuq
l-G'id fuq komunità kejkna ta’ r!iel mill-aktar komuni li ma kellhom l-ebda
ideja g'al liema glorji (u tbatijiet) kienet se te'odhom l-Istorja tag'hom!

L-Appostli
qatt ma fehmuh lil Kristu! Iktar u iktar
ma fehmux il-Mewt tieg'u. Il-Qawmien
tieg'u ferra'hom, imma 'awwadhom ukoll u ma bidilhomx minn !ewwa, ma fejjaqhomx
mill-be|g'at tag'hom. Fuq kollox ma
  aralhomx x’kienet il-Missjoni tal-Messija.
Huma baqg'u ja'sbu b’mentalità materjalistà u politika, dwar is-Saltna
ta’ I|rael u l-kisba lura tal-glorji ta’ |mien Salamun, jew aqwa. G'alhekk il-Misteru tal-G'id kellu b|onn
il-Misteru tal-Pentekoste. L-Ispirtu
s-Santu invada l-esseri s'i' tal-ir!iel mi!bura flimkien mal-Omm Ver!ni, u
trasformahom b’Dawl li qatt ma basru.
Tahom g'ajnejn li bdew jaraw kollox “!did”. L-Ispirtu, li da'al b'al mi!nun fil-kamra
kollha, uriehom li kien &elsien ferm, ferm aqwa minn dak politiku; kien hemm
G'erf ferm, ferm og'la u o'la minn dak ta - entri tat-tag'lim ta’ |mienhom u
tal-universitajiet ta’ |mienna; fuq kollox tahom Im'abba u Kura!! u Fer' li
mbuttawhom ’il barra biex ixandru l-A'bar li kienet taqbad f’qalbhom lil dawk
li qabel kienu qed jin'bew minnhom.

X’kien
!ara? Il-bniedem il-qadim tag'hom kien
miet u minflok fihom kien hemm jg'ammar l-Ispirtu s'i' ta’ Kristu rebbie' fuq
kull tip ta’ Mewt. Kienu saru “!odda”
g'al kollox. Ir ivew &ajja !dida;
il-&ajja ta’ Dejjem li tiba minn hawn.

Imma
x’ixxandar din is-Solennità? Li dan
kollu g'adu jse'' fil-Knisja! Tassew li

g'adu jse"! L-Ispirtu s-Santu jg'ammar bil-milja
tieg'u fil-Knisja li hi l- isem ta’ Kristu.
G'ax hi Kristu jg'ammar fid-dinja, l-Ispirtu s-Santu jag'mel l-g'amara
tieg'u fiha. Imma anke fina,
individwalment. In|era’ fina fil-Mag'mudija u !ie kkonfermat fid-Dilka
tal-Isqof. Imma din i|-|errieg'a, din
id-Dilka trid tikber fina, trid timmatura, trid tersaq lejn il-milja. Inkunu nafu fhiex wasalna mill-Opri tal-&ajja
ta’ Dejjem, fosthom l-Im'abba g'al kul'add. Jekk ma n'obbux lil kul'add, l-Ispirtu g'adu
 kejken fina u forsi lanqas jimmarka l-istinti tag'na. Hu ma jag'tinix Li!i imma jag'tina
l-ener!ija, is-setg'a li nwettqu t-tajjeb bla sforz, anzi bi gratitudni.

&a!a
wa'da jien ert minnha. In-Nisrani,
miexi g'alenija lejn g'arfien dejjem ikbar ta’ Kristu, jitlob 'erqan, jitkarrab
g'al influss dejjem akbar tal-Ispirtu s-Santu fih u fil-Knisja kollha. Din hi l-iktar Talba g'al qalb Kristu u g'al
qalb il-Missier; anzi hi t-Talba wa'danija li g'andha garanzija li tinstema’
mill-Mulej. Hija t-Talba li Hu ma jistax
ma jag'tihiex, g'ax Hu stess qal: “Mela
jekk intom, nies '|iena b'alkom, tafu tag'tu lil uliedkom 'wejje! tajba, kemm
aktar il-Missier mis-smewwiet jag'ti Spirtu Qaddis lil dawk li
jitolbuhulu!” (Lq. 11, 13).

Il-Litur!ija
tal-Velja tas-Solennità tal-lum:

Qari I

Issej'et Babel, g'ax hemmhekk il-Mulej 'awwad
ilsien l-art kollha.

 en 11, 1-9

Qari mill-Ktieb tal- enesi

L-art kollha kienet ilsien wie'ed u kliem
wie'ed. Meta l-bnedmin telqu mil-Lvant sabu wita f’art Sing'ar u baqg'u hemm. U
qalu wie'ed lill-ie'or: “Ejjew nag'mlu l-madum u na'muh sewwa!”. U l-madum kienu ju|awh flok il-!ebel, u
l-qatran flok it-tajn. U re!g'u qalu: “Ejjew nibnu belt g'alina, u torri,
bil-qu ata tieg'u til'aq is-smewwiet, u nag'mlu isem g'alina, 'alli ma nixterdux
mal-wi   kollu tal-art”.

U l-Mulej ni|el jara l-belt u t-torri li kienu
qeg'din jibnu l-bnedmin. U l-Mulej qal: “Arahom, poplu wie'ed u lsien wie'ed
g'alihom ilkoll. U dan g'adu l-bidu ta’ xog'olhom; issa kulma ji!ihom f’rashom
xejn ma jaqtg'alhom qalbhom! Ejja, 'a nin|lu u n'abblulhom ilsienhom, 'alli ma
jifhmux ilsien xulxin”.

U l-Mulej xerridhom minn hemm g'al fuq wi
l-art kollha, u waqfu mill-bini tal-belt. G'alhekk bdew isej'ulha Babel, g'ax
hemm 'awwad il-Mulej ilsien l-art, u minn hemm xerridhom il-Mulej mal-wi
kollu tal-art.

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu 'ajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 32 (33), 10-11.12-13.14-15

R/. (12): Hieni l-!ens li l-Mulej hu Alla tieg'u

Il-Mulej ixejjen il-fehmiet tal-!nus,

ifixkel il-'sibijiet tal-popli.

Imma l-fehma tal-Mulej tibqa’ g'al dejjem,

minn |mien g'al |mien il-'sibijiet ta’ mo''u.
R/.

Hieni l-!ens li l-Mulej hu Alla tieg'u,

il-poplu li hu g'a|el b’wirt tieg'u.

Mill-g'oli tas-smewwiet i'ares il-Mulej,

u jara l-bnedmin kollha. R/.

Mill-post fejn jg'ammar

jist'arre! fuq dawk kollha li jg'ixu fuq l-art.

Hu jsawwar il-qalb ta’ kull wie'ed,

u jag'raf g'emilhom kollu. R/.

Jew

Qari I

Il-Mulej jin|el fuq il-muntanja Sinaj quddiem
il-poplu.

E| 19, 3-8a.16-20b

Qari mill-Ktieb tal-E|odu

F’dak i|-|mien, Mosè tala’ 'dejn Alla, u l-Mulej
sejja'lu mill-muntanja u qallu: “Dan g'id lil dar akobb u g'arraf lil ulied
I|rael: “Rajtu intom x’g'amilt lill-E!izzjani, u kif
lilkom !arrejtkom fuq il-!wiena' tal-ajkli u ressaqtkom lejja. Issa, jekk
tisimg'u le'ni u ||ommu l-patt tieg'i, intom tkunu l-wirt tieg'i minn fost
il-popli kollha, g'ax l-art kollha tieg'i. Intom tkunu g'alija saltna ta’
qassisin u !ens qaddis”. Dan hu l-kliem li tg'id lil ulied I|rael”.

Imbag'ad Mosè mar isejja' lix-xju' tal-poplu, u
qeg'dilhom quddiemhom dan il-kliem kollu li ordnalu l-Mulej. U l-poplu kollu

wie!eb b’le'en wie'ed u qalu: “Kulma qal il-Mulej a'na nag'mluh”.

Fit-tielet jum mas-seb' kien hemm rag'ad u
beraq, u s'ab o'xon g'atta l-muntanja. Instama’ wkoll i|-|ar|ir qawwi
tat-tromba, u trieg'ed il-poplu kollu fil-kamp. Mosè 'are! il-poplu mill-kamp
biex jiltaqg'u ma’ Alla; u waqfu f’ri!lejn il-muntanja. Il-muntanja tas-Sinaj
bdiet idda''an kollha kemm hi, g'ax ni|el fuqha l-Mulej fin-nar. Id-du''an beda
tiela’ ’l fuq b'ad-du''an ta’ forn, u l-muntanja kienet tithe||e| kollha. Kulma
jmur id-daqq tat-tromba kien dejjem jitqawwa. Imbag'ad tkellem Mosè, u Alla
wie!bu b’rag'da. U ni|el il-Mulej fuq il-qu ata tal-muntanja tas-Sinaj, u
l-Mulej sejja' lil Mosè biex jitla’ fuq il-qu ata tal-muntanja.

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu 'ajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 102 (103), 1-2.3-4.6-7.17-18

R/. (17): It-tjieba tal-Mulej ma’ dawk li
g'andhom il-bi|a’ tieg'u

Bierek, ru' tieg'i, il-Mulej!

B’qalbi kollha nbierek l-isem qaddis tieg'u.

Bierek, ru' tieg'i, il-Mulej,

u la tinsiex il-!id kollu li g'amel mieg'ek. R/.

Hu li ja'fer dnubietek kollha;

ifejjaq il-mard tieg'ek kollu;

jifdi lil 'ajtek mill-qabar;

i'addnek bit-tjieba u l-'niena. R/.

Il-Mulej jag'mel is-sewwa,

u l-'aqq mal-ma'qurin kollha.

Hu g'arraf lil Mosè l-'sieb tieg'u,

l-g'emejjel tieg'u lil ulied I|rael. R/.

Imma t-tjieba tal-Mulej minn dejjem g'al dejjem

ma’ dawk li g'andhom il-bi|a’ tieg'u,

u s-sewwa tieg'u ma’ wlied uliedhom;

ma’ dawk li j'arsu l-patt tieg'u,

u jiftakru fil-pre etti tieg'u u j'arsuhom. R/.

Jew

Qari I

G'adam niexef, jien se n!ib fik ir-ru', u inti
ter!a’ tg'ix.

E|ek 37, 1-14

Qari mill-Ktieb tal-Profeta E|ekjel

F’dak i|-|mien, !iet fuqi id il-Mulej u 'aditni
fl-ispirtu tal-Mulej u qeg'ditni f’nofs il-wied. Dan kien mi|g'ud bl-g'adam.
Huwa g'addieni dawramejt madwarhom, u kien hemm kotra kbira mxerrda mal-wied, u
kienu kollha niexfa qoxqox.

U l-Mulej qalli: “O bniedem, jista’ dan l-g'adam
jer!a’ jie'u l-'ajja?”. Jiena we!ibt: “Sidi Mulej, dan inti tafu”. U
qalli: “&abbar lil dan l-g'adam u g'idlu: “O g'adam niexef, isma’ l-kelma
tal-Mulej. Hekk qal Sidi l-Mulej: Ara, jien se n!ib fik ir-ru', inti ter!a’
tg'ix. U nqieg'ed fik in-nervi, u ntellag'lek il-la'am, u niksik bil-!ilda, u
nqieg'ed fik ir-ru'. U inti ter!a’ tg'ix, u tkun taf li jiena l-Mulej”.

Imbag'ad 'abbart kif ordnali. U jiena u n'abbar
instama’ 'oss, u ara, l-g'adam tqanqal, u kollha bdew resqin lejn xulxin,
g'adma lejn g'adma. Jien 'arist, u ara, !ew fihom in-nervi, telg'alhom
il-la'am, fuqhom infirxet il-!ilda, imma nifs ma kienx hemm fihom. U qalli:
“&abbar lir-ru', 'abbar, o bniedem, u g'id lir-ru': “Hekk qal Sidi l-Mulej:
Ejja, ru', mill-erbat irjie' tad-dinja, onfo' fuq dawn il-mejtin, 'a jer!g'u
jie'du l-'ajja”.

Jien 'abbart kif ordnali, u r-ru' da'let fihom,
u re!g'u 'adu l-'ajja, u waqfu fuq ri!lejhom, e|er tu kbir fuq li kbir. U
qalli: “O bniedem, dan l-g'adam huwa d-dar kollha ta’ I|rael. Ara, huma jg'idu:
“Nixef g'adamna, it-tama tag'na g'abet, inqridna g'al kollox”. G'alhekk
'abbrilhom u g'idilhom: “Hekk qal Sidi l-Mulej: Ara, jiena nifta' l-oqbra
tag'kom, poplu tieg'i, u n!ibkom lura f’art I|rael.

Imbag'ad tkunu tafu li jiena l-Mulej, meta
nifta' l-oqbra tag'kom u ntellag'kom mill-oqbra tag'kom, poplu tieg'i. U jiena
nqieg'ed ru'i fikom, u ter!g'u tie'du l-'ajja. Inqeg'edkom f’artkom u tkunu
tafu li jiena l-Mulej. Hekk g'edt, u hekk nag'mel”.“ Oraklu tal-Mulej.

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu 'ajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 50 (51), 3-4.8-9.12-13.14.17

R/. (12): O'loq fija qalb safja, o Alla

Ikollok 'niena minni, o Alla, fi tjubitek;

fil-kobor tal-'niena tieg'ek 'assar 'tijieti.

A'silni kollni mill-'tija tieg'i;

naddafni mid-dnub tieg'i. R/.

Int li t'obb il-qalb sin iera,

g'allimni l-g'erf fil-fond ta’ qalbi.

Roxxni bl-ilma, u nissaffa;

a'silni, u aktar mis-sil! nibjad. R/.

O'loq fija qalb safja, o Alla,

u spirtu qawwi !edded fija.

La twarrabnix minn quddiemek;

tne''ix minni l-ispirtu qaddis tieg'ek. R/.

Roddli l-hena tas-salvazzjoni tieg'ek,

u bi spirtu qalbieni wettaqni.

Lill-midinbin ng'allem triqatek,

u l-'atjin lejk jer!g'u lura. R/.

Jew

Qari I

Insawwab l-Ispirtu tieg'i fuq il-qaddejja
kollha tieg'i.

oel 3, 1-5

Qari mill-Ktieb tal-Profeta oel

Dan jg'id il-Mulej:

“Jiena nsawwab l-Ispirtu tieg'i fuq il-'lejjaq
kollha.

Uliedkom i'abbru, subien u bniet,

ix-xju' tag'kom ikollhom 'olm,

i|-|g'a|ag' tag'kom jaraw vi|jonijiet.

U mqar fuq il-qaddejja, ir!iel u nisa,

insawwab l-ispirtu tieg'i f’dawk il-jiem.

Fis-sema u fl-art nuri sinjali,

demm u nar u kolonni ta’ du''an!

Ix-xemx tinbidel fi dlam,

u l-qamar f’demm,

qabel ma jasal Jum il-Mulej,

kbir u tal-bi|a’!

U kull min isejja' isem il-Mulej jin'eles,

g'ax fuq il-muntanja Sijon ikun hemm
is-salvazzjoni,

kif qal il-Mulej,

u f’ erusalemm jibqg'u xi w'ud li l-Mulej
isejja'”.

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu 'ajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 103 (104), 1-2a.24.35 .27-28.29b -30

R/. (30): Ibg'at l-Ispirtu tieg'ek, Mulej, u
!edded il-wi   tal-art

jew

R/. Hallelujah, hallelujah, hallelujah

Bierek, ru' tieg'i, il-Mulej!

Mulej, Alla tieg'i, int kbir bil-bosta!

Bis-seb' u bil-!miel inti mlibbes,

bid-dawl, b'al b’mantell, inti mkebbeb. R/.

Kemm huma kotrana l-g'emejjel tieg'ek, Mulej!

Kollha bl-g'erf int g'amilthom;

mimlija l-art bil-'lejjaq tieg'ek.

Bierek, ru' tieg'i, il-Mulej! R/.

Minnek jistennew il-'lejjaq kollha

li tag'tihom ikilhom f’waqtu.

Inti tag'tihom, u huma ji!bru;

tifta' idejk, u jixbg'u bil-!id. R/.

Jekk te'dilhom nifishom, imutu,

u lejn it-trab jer!g'u jmorru.

Malli tibg'at in-nifs tieg'ek, jin'olqu,

u inti !!edded il-wi   tal-art. R/.

Qari II

L-Ispirtu jid'ol g'alina bit-talb tieg'u bi
tnehid li ma jistax jitfisser bil-kliem.

Rum 8, 22-27

Qari mill-Ittra ta’ San Pawl Appostlu lir-Rumani

&uti, a'na nafu li l-'olqien kollu g'adu s’issa
jitniehed bl-u!ig' tal-'las; u mhux hu biss, imma wkoll a'na li g'andna l-ewwel
frott tal-Ispirtu, a'na wkoll nitniehdu fina nfusna waqt li nistennew
l-adozzjoni ta’ wlied, il-fidwa ta’ !isimna. A'na salvi bit-tama. Meta wie'ed
jara l-'wejje! li jkun ittama, ma tkunx aktar tama; g'ax kif jista’ wie'ed
jittama l-'wejje! li !a jkun ra? Imma dak li qeg'din nittamaw, jekk m’a'niex
narawh, qed nistennewh bis-sabar.

Hekk ukoll l-Ispirtu, min-na'a tieg'u, jg'inna
fin-nuqqas ta’ 'ila tag'na. G'ax a'na anqas biss nafu nitolbu kif imiss, imma
l-Ispirtu stess jid'ol g'alina bit-talb tieg'u bi tnehid li ma jistax jitfisser
bil-kliem; u Alla, li l-'arsa tieg'u tinfed il-qlub, jaf x’inhi x-xewqa
tal-Ispirtu; bit-talb tieg'u jid'ol g'all-qaddisin skont ma jrid Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu 'ajr lil Alla

Akklamazzjoni qabel l-Evan!elju

Hallelujah. R/. Hallelujah

Ejja, Spirtu s-Santu, imla l-qlub tal-fidili
tieg'ek

u kebbes fihom in-nar ta’ m'abbtek.

R/. Hallelujah

Evan!elju

Minnu jo'or!u xmajjar ta’ ilma 'aj.

w 7, 37-39

Qari mill-Evan!elju skont San wann

Fl-a''ar jum tal-festa, il-jum l-aktar solenni,
 esù qam jg'id b’le'en g'oli: “Min jie'du l-g'atx, ji!i g'andi u jixrob. Kif
tg'id l-Iskrittura, min jemmen fija, minnu jo'or!u xmajjar ta’ ilma 'aj”. Dan qalu
g'all-Ispirtu li kellhom jir ievu dawk li jemmnu fih, g'ax l-Ispirtu kien g'ad
ma ng'atalhomx, billi esù kien g'adu ma !iex igglorifikat.

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Tif'ir lilek Kristu